

# Jesteśmy do Twoich usług

Aby uzyskać pomoc techniczną, zarejestruj swój produkt na stronie internetowej:  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

AE3000

Masz pytanie?  
Skontaktuj się z  
firmą Philips



## Instrukcja obsługi

**PHILIPS**



# Spis treści

---

<b>1</b>	<b>Ważne</b>	<b>2</b>
	Bezpieczeństwo	2
	Uwaga	3

---

<b>2</b>	<b>Radio kieszonkowe</b>	<b>4</b>
	Zawartość opakowania	4
	Wstęp	4
	Opis jednostki centralnej	4

---

<b>3</b>	<b>Czynności wstępne</b>	<b>6</b>
	Wkładanie baterii	6
	Włączanie	6

---

<b>4</b>	<b>Słuchanie stacji radiowych</b>	<b>7</b>
	Wybór pasma FM/MW	7
	Dostrajanie stacji radiowej	7
	Ręczne zapisywanie trzech ulubionych stacji radiowych	7
	Wybór ulubionej stacji radiowej	7

---

<b>5</b>	<b>Inne funkcje</b>	<b>8</b>
	Dostosowywanie poziomu głośności	8
	Korzystanie ze słuchawek	8

---

<b>6</b>	<b>Informacje o produkcie</b>	<b>9</b>
	Wzmacniacz	9
	Tuner	9
	Informacje ogólne	9

---

<b>7</b>	<b>Rozwiązywanie problemów</b>	<b>10</b>
----------	--------------------------------	-----------

# 1 Ważne

## Bezpieczeństwo

- W celu zapewnienia właściwej wentylacji upewnij się, że z każdej strony urządzenia zachowany jest odpowiedni odstęp.
- Korzystaj wyłącznie z dodatków oraz akcesoriów wskazanych przez producenta.
- **OSTRZEŻENIE** dotyczące korzystania z baterii. Aby zapobiec wyciekowi elektrolitu z baterii, który może doprowadzić do obrażeń ciała, uszkodzenia mienia lub uszkodzenia urządzenia:
  - Baterie należy wkładać w prawidłowy sposób, zgodnie ze znakami + i - umieszczonymi na głośniku.
  - Nie należy używać różnych baterii (starych z nowymi, zwykłych z alkalicznymi itp.).
  - Baterie należy wyjąć, jeśli urządzenie nie jest używane przez długi czas.
  - Baterie i akumulatory należy chronić przed działaniem wysokich temperatur, których źródłem są światło słoneczne, ogień itp.
- Używaj wyłącznie źródeł zasilania wymienionych w instrukcji obsługi.
- Nie wolno narażać urządzenia na kontakt z kapiącą lub pryskającą wodą.
- Nie wolno stawiać na urządzeniu potencjalnie niebezpiecznych przedmiotów (np. naczyń wypełnionych płynami czy płonących świec).

## Ochrona słuchu

A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.



### Ostrzeżenie

- Aby zapobiec uszkodzeniu słuchu, nie słuchaj głośno muzyki przez długi czas.

**Maksymalne napięcie wyjściowe słuchawek wynosi nie więcej niż 150 mV.**

**Głośność dźwięku podczas odtwarzania powinna być umiarkowana.**

- Korzystanie ze słuchawek przy dużej głośności może spowodować uszkodzenie słuchu. Ten produkt może generować dźwięk o natężeniu grożącym utratą słuchu użytkownikowi ze zdrowym słuchem, nawet przy użytkowaniu trwającym nie dłużej niż minutę. Wyższe natężenie dźwięku jest przeznaczone dla osób z częściowo uszkodzonym słuchem.
- Głośność dźwięku może być myląca. Z czasem słuch dostosowuje się do wyższej głośności dźwięku, uznawanej za odpowiednią. Dlatego przy długotrwałym słuchaniu dźwięku to, co brzmi „normalnie” w rzeczywistości może brzmieć głośno i stanowić zagrożenie dla słuchu. Aby temu zapobiec, należy ustawiać głośność na bezpiecznym poziomie, zanim słuch dostosuje się do zbyt wysokiego poziomu.

**Ustawianie bezpiecznego poziomu głośności:**

- Ustaw głośność na niskim poziomie.
- Stopniowo zwiększaj głośność, aż dźwięk będzie czysty, dobrze słyszalny i bez zakłóceń.

### Nie słuchaj zbyt długo:

- Długotrwałe słuchanie dźwięku, nawet na „bezpiecznym” poziomie, również może powodować utratę słuchu.
- Korzystaj z urządzenia w sposób umiarkowany i rób odpowiednie przerwy.

### Podczas korzystania ze słuchawek stosuj się do poniższych zaleceń.

- Nie słuchaj zbyt głośno i zbyt długo.
- Zachowaj ostrożność przy zmianie głośności dźwięku ze względu na dostosowywanie się słuchu.
- Nie zwiększaj głośności do takiego poziomu, przy którym nie słycać otoczenia.
- W potencjalnie niebezpiecznych sytuacjach używaj produktu z rozwagą lub przestań go używać na jakiś czas. Nie używaj słuchawek podczas prowadzenia pojazdu silnikowego, jazdy na rowerze, deskorolce itp., gdyż może to spowodować zagrożenie dla ruchu ulicznego, a ponadto jest to niedozwolone na wielu obszarach.

## Uwaga

Wszelkie zmiany lub modyfikacje tego urządzenia, które nie zostaną wyraźnie zatwierdzone przez firmę WOOX Innovations, mogą unieważnić pozwolenie na jego obsługę.

### Uwagi dla użytkowników na terenie Unii Europejskiej



Firma WOOX Innovations niniejszym oświadcza, że ten produkt spełnia wszystkie niezbędne wymagania oraz inne ważne wytyczne dyrektywy 1999/5/WE.

### Utylizacja zużytych urządzeń



Ten produkt został wykonany z wysokiej jakości materiałów i elementów, które nadają się do ponownego wykorzystania.



Ten symbol na produkcie oznacza, że produkt podlega postanowieniom Dyrektywy Europejskiej 2012/19/UE. Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi składowania zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych. Należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami i nigdy nie należy wyrzucać produktu ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Prawidłowa utylizacja zużytych produktów pomaga chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.

### Ochrona środowiska

Producent dołożył wszelkich starań, aby wyeliminować zbędne środki pakunkowe. Użyte środki pakunkowe można z grubsza podzielić na trzy grupy: tektura (karton), pianka polistyrenowa (boczne elementy ochronne) i polietylen (worki foliowe, folia ochronna).

Urządzenie zbudowano z materiałów, które mogą zostać poddane utylizacji oraz ponownemu wykorzystaniu przez wyspecjalizowane przedsiębiorstwa. Prosimy zapoznać się z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi utylizacji materiałów pakunkowych, rozładowanych baterii oraz zużytych urządzeń elektronicznych.



#### Uwaga

- Tabliczka znamionowa znajduje się w tylnej części urządzenia.

## 2 Radio kieszonkowe

Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips! Aby uzyskać pełny dostęp do obsługi świadczonej przez firmę Philips, zarejestruj zakupiony produkt na stronie [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Zawartość opakowania

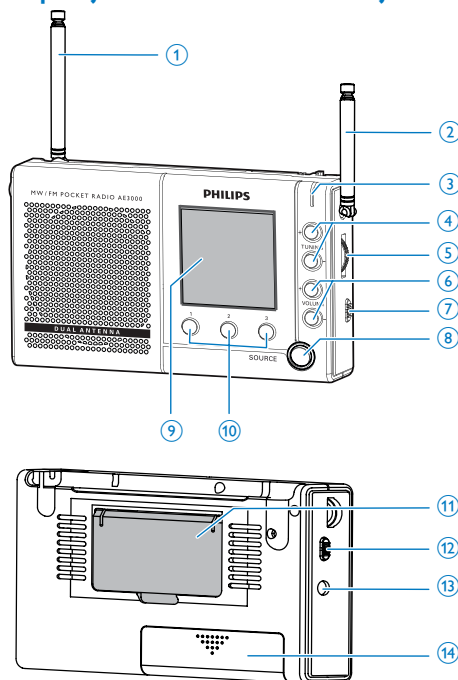
Po otwarciu opakowania należy sprawdzić jego zawartość:

- Radio kieszonkowe
- Słuchawki
- Odłączana antena FM
- Materiały drukowane

### Wstęp

Za pomocą tego radia kieszonkowego można słuchać stacji radiowych FM/MW w podróży.

### Opis jednostki centralnej






#### ① Stała antena FM

- Rozłóż całkowicie, aby poprawić odbiór stacji radiowych.

#### ② Odłączana antena FM

- Gdy odbiór jest słaby, zamocuj i całkowicie rozłóż, aby poprawić jakość odbioru sygnału radiowego.

- ③ **Wskaźnik sygnału**
- ④ **+ TUNING -**
  - Naciśnij i przytrzymaj, aby automatycznie dostroić następną lub poprzednią stację radiową o silnym sygnale.
  - Naciśnij, aby dostroić stację radiową krok po kroku.
- ⑤ **FINE TUNING**
  - Dostrajanie stacji radiowej w celu uzyskania lepszego odbioru.
- ⑥ **+ VOLUME -**
  - Regulacja poziomu głośności.
- ⑦ **Przełącznik OFF/ON**
  - Włączanie i wyłączanie radia.
- ⑧ **SOURCE**
  - Wybór pasma radiowego (źródła): MW, FM mono lub FM stereo.
- ⑨ **Panel wyświetlacza**
  - Wyświetlanie informacji o radiu, takich jak bieżące źródło, częstotliwość radiowa, siła sygnału, niski poziom naładowania baterii, głośnik/gniazdo słuchawek itp.
- ⑩ **Przyciski numeryczne 1–3**
  - Zapisywanie stacji radiowej jako jednej z ulubionych.
- ⑪ **Podstawa stołowa**
- ⑫ **Przełącznik  / **
  - Przełączanie pomiędzy głośnikiem a gniazdem słuchawek.
- ⑬ 
  - Gniazdo słuchawek.
- ⑭ **Komora baterii**

## 3 Czynności wstępne



### Przeostoga

- Obsługa urządzenia w sposób niezgodny z instrukcją obsługi grozi narażeniem użytkownika na działanie niebezpiecznego promieniowania laserowego.

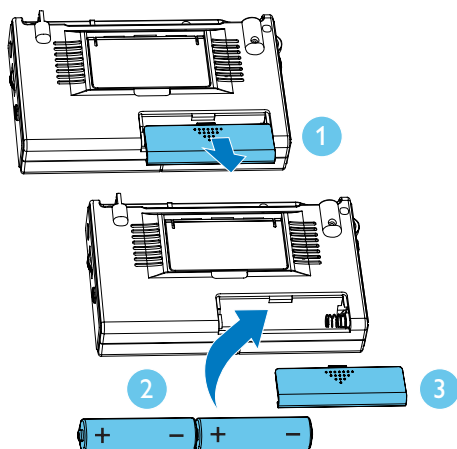
Instrukcje z tego rozdziału zawsze wykonuj w podanej tu kolejności.

## Wkładanie baterii



### Przeostoga

- Niebezpieczeństwo wybuchu! Baterie należy trzymać z daleka od ciepła, promieni słonecznych lub ognia. Baterii nigdy nie należy wrzucać do ognia.
- Ryzyko uszkodzenia produktu! Gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, wyjmij z niego baterie.
- Baterie zawierają substancje chemiczne, należy o tym pamiętać przy ich wyrzucaniu.



- 1 Otwórz komorę baterii.
- 2 Włóż dwie baterie 1,5V AA/UM3/LR6 (niedołączone do zestawu) z zachowaniem wskazanej biegunowości (+/-).
- 3 Zamknij komorę baterii.

## Włączanie

- Przesuń przełącznik **OFF/ON** do pozycji **ON**.  
↳ Radio przełączy się na ostatnio wybrane pasmo.
- Przesuń przełącznik **OFF/ON** do pozycji **OFF**, aby wyłączyć radio.



## 4 Słuchanie stacji radiowych

### Wybór pasma FM/MW

- 1 Włącz radio.
- 2 Naciśnij przycisk **SOURCE**, aby wybrać pasmo radiowe: MW, FM mono lub FM stereo.

### Dostrajanie stacji radiowej

#### Dostrajanie stacji radiowej:

- W trybie FM/MW naciśnij i przytrzymaj przycisk **+ TUNING -**.  
↳ Tuner automatycznie dostroi się do stacji o najsilniejszym sygnale.

#### Ręczne dostrajanie stacji radiowej:

- W trybie FM/MW naciśnij kilkakrotnie przycisk **+ TUNING -** aż do momentu uzyskania optymalnego odbioru.

#### Automatyczne dostrajanie stacji radiowej:

- W trybie FM/MW obracaj pokrętkę **FINE TUNING** aż do momentu uzyskania optymalnego odbioru.

### Ręczne zapisywanie trzech ulubionych stacji radiowych

- 1 Dostrój stację radiową.
- 2 Naciśnij i przytrzymaj przycisk numeryczny (1–3), aby włączyć tryb programowania.  
↳ Odpowiedni numer zacznie migać na panelu wyświetlacza.
- 3 Ponownie naciśnij przycisk numeryczny, aby przypisać stację do odpowiedniego numeru.
- 4 Powtórz czynności 1–3, aby zapisać więcej ulubionych stacji.



#### Uwaga

- Aby usunąć zaprogramowaną stację radiową, zapisz inną stację w jej miejsce.

### Wybór ulubionej stacji radiowej

- 1 Włącz radio.
- 2 W trybie FM/MW, naciśnij przycisk **1–3**, aby wybrać jedną z ulubionych stacji radiowych.

# 5 Inne funkcje






---

## Dostosowywanie poziomu głośności

- Podczas słuchania radia naciśnij przycisk **VOLUME +/-**, aby zwiększać/zmniejszać poziom głośności.

---

## Korzystanie ze słuchawek

- 1 Przesuń przełącznik  /  do pozycji .
- 2 Podłącz słuchawki do gniazda  urządzenia.  
↳ Na panelu wyświetlacza pojawi się ikona .



### Wskazówka

- Po odłączeniu słuchawek na panelu wyświetlacza pojawia się ikona .

# 6 Informacje o produkcji



## Uwaga

- Informacje o produkcie mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

## Wzmacniacz

Znamionowa moc wyjściowa	200 mW RMS przy 10% THD
Pasma przenoszenia	80–13 000 Hz, ±3 dB
Odstęp sygnału od szumu	> 55 dBA

## Tuner

Zakres strojenia	FM: 87,50–108,00 MHz MW: 531–1602 kHz
Siatka strojenia	FM: 10 kHz; MW: 1 kHz
Czułość:	
- Mono — odstęp sygnału od szumu: 26 dB	8 dBf
- Stereo — odstęp sygnału od szumu: 46 dB	14 dBf
Czułość wyszukiwania	13 dBf
Całkowite zniekształcenia harmoniczne	< 3%
Odstęp sygnału od szumu	> 55 dB

## Informacje ogólne

Bateria	2 baterie typu AA/UM3/LR6 (nieodłączone do zestawu)
Żywotność baterii	Okolo 38 godzin
Impedancja głośnika	8 omów
Przetwornik	57 mm
Czułość głośnika	79 ± 3 dB/m/W
Wymiary	
- jednostka centralna (szer. x wys. x głęb.)	125,2 x 75,6 x 26,8 mm
Waga (jednostka centralna, bez opakowania)	133 g

# 7 Rozwiązywanie problemów



## Ostrzeżenie

- Nie zdejmuj obudowy tego urządzenia.




Aby zachować ważność gwarancji, nie wolno samodzielnie naprawiać urządzenia.

Jeśli w trakcie korzystania z tego urządzenia wystąpią problemy, należy wykonać poniższe czynności sprawdzające przed wezwaniem serwisu. Jeśli nie uda się rozwiązać problemu, odwiedź stronę firmy Philips ([www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)). Kontaktując się z przedstawicielem firmy Philips, należy mieć przygotowane w pobliżu urządzenie oraz jego numer modelu i numer seryjny.

### Brak zasilania

- Upewnij się, że baterie są włożone prawidłowo.
- Upewnij się, że baterie nie są zużyte.

### Brak dźwięku

- Ustaw głośność.
- Jeśli nie słychać dźwięku z głośnika, upewnij się, że przełącznik  /  jest przesunięty do pozycji .
- Odłącz słuchawki.

### Brak reakcji urządzenia

- Ponownie zainstaluj baterie i jeszcze raz włącz urządzenie.

### Słaby odbiór stacji radiowych

- Zwiększ odległość między zestawem a telewizorem lub innymi źródłami promieniowania elektromagnetycznego.
- Całkowicie rozłóż stałą antenę.
- Zamocuj i całkowicie rozłóż odłączaną antenę dołączoną do zestawu.
- Dostosuj położenie anten.





Specifications are subject to change without notice.  
2014 © WOOX Innovations Limited. All rights reserved.  
This product was brought to the market by WOOX  
Innovations Limited or one of its affiliates, further referred  
to in this document as WOOX Innovations, and is the  
manufacturer of the product. WOOX Innovations is the  
warrantor in relation to the product with which this booklet  
was packaged. Philips and the Philips Shield Emblem are  
registered trademarks of Koninklijke Philips N.V.

AE3000\_UM\_12\_V1.0

